МЕМОРАНДУМ

о взаимопонимании между Федеральным агентством по делам молодежи (Российская Федерация) и Комитетом по делам молодежи и спорта при Правительстве Республики Таджикистан

Федеральное агентство по делам молодежи (Российская Федерация) и Комитет по делам молодежи и спорта при Правительстве Республики Таджикистан,

именуемые в дальнейшем «Стороны»,

стремясь внести вклад в развитие и укрепление дружественных отношений между Российской Федерацией и Республикой Таджикистан,

убежденные в том, что сотрудничество в молодежной сфере имеет особое значение для сближения и углубления взаимопонимания между народами,

желая развивать и в дальнейшем дружественные связи между молодежью двух стран,

пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

Пункт 1

Целью настоящего Меморандума является установление и развитие взаимовыгодного сотрудничества Сторон в рамках своих полномочий и положений настоящего Меморандума в области укрепления дружественных отношений между молодежью Российской Федерации и Республики Таджикистан, а также обеспечение всестороннего развития молодежи двух стран.

Пункт 2

Стороны будут поощрять и поддерживать развитие сотрудничества в области молодежной политики по следующим приоритетным направлениям:

- обеспечение участия молодежных делегаций в работе международных молодежных конференций, круглых столов, фестивалей, выставок, лагерей и других мероприятий, проводимых Сторонами;
- организация визитов молодежных делегаций в исторические города Российской Федерации и Республики Таджикистан;

- оказание взаимной поддержки в организации и проведении молодежных мероприятий в области науки, образования, предпринимательства, туризма, информационных технологий, культуры, спорта и других сферах;

- иные направления по соглашению Сторон.

Пункт 3

Финансовые расходы, которые будут возникать в результате реализации настоящего Меморандума, будут осуществляться в соответствии со следующими положениями:

- направляющая Сторона будет покрывать расходы на страхование путешествий и международные перевозки для своих делегатов;

- принимающая Сторона будет нести расходы на питание, проживание, расходы на культурные программы и любые другие запланированные программы;

- принимающая Сторона будет оказывать содействие в получении медицинской помощи делегацией направляющей Стороны в случае возникновения чрезвычайных ситуаций;

- все мероприятия в рамках настоящего Меморандума будут проводиться при условии наличия бюджетных средств;

- финансовые вопросы, не указанные в настоящем Меморандуме, будут решаться по взаимному согласию Сторон в соответствии с законодательством их государств.

Пункт 4

По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения.

Пункт 5

Настоящий Меморандум применяется со дня подписания и до тех пор, пока одна из Сторон в письменной форме не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить применение настоящего Меморандума.

Прекращение применения настоящего Меморандума не будет влиять на реализацию Сторонами проектов и программ, согласованных

на основании положений настоящего Меморандума и не завершенных на момент прекращения его применения.

Пункт 6

Любые разногласия относительно применения положений настоящего Меморандума будут разрешаться Сторонами путем консультаций.

В случае расхождения между текстами, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

Пункт 7

Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом.

Подписано в городе _____________ «_____» _________ 2019 года в двух экземплярах, каждый на русском и таджикском языках.

За Федеральное агентство по делам молодежи (Российская Федерация)	**За Комитет по делам молодежи и спорта при Правительстве Республики Таджикистан**
Руководитель	**Председатель**
___________________ **А.В.Бугаев**	_________________ **А.Абдуллозода**

ЁДДОШТИ ТАФОҲУМ
байни Агентии федералии кор бо ҷавонон (Федератсияи Россия) ва Кумитаи кор бо ҷавонон ва варзиши назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон

Агентии федералии кор бо ҷавонон (Федератсияи Россия) ва Кумитаи кор бо ҷавонон ва варзиши назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон,

минбаъд ҳамчун Тарафҳо,

талош барои саҳм гузоштан дар рушд ва таҳкими муносибатҳои дӯстона байни Федератсияи Россия ва Ҷумҳурии Тоҷикистон,

итминони доранд, ки ҳамкорӣ дар соҳаи ҷавонон барои тақвият ва таҳкими ҳамдигарфаҳмии халқҳо аҳамити хоса дорад,

майли рушди минбаъдаи муносибатҳои дӯстонаи байни ҷавонони ду кишвар,

ба мувофиқаи зайл расиданд:

Банди 1

Мақсади Ёддошти тафоҳуми мазкур аз барқарор ва густариши ҳамкории мутақобилан судманд байни Тарафҳо дар доираи ваколат ва муқаррароти Ёддошти тафоҳуми зикргардида дар соҳаи таҳкими муносибатҳои дӯстона байни ҷавонони Федератсияи Россия ва Ҷумҳурии Тоҷикистон, инчунин аз таъмини рушди ҳамаҷонибаи ҷавонони ду кишвар иборат аст.

Банди 2

Тарафҳо барои рушди робита ва ҳамкорӣ дар самти сиёсати ҷавонон тариқи афзалиятҳои зерин ҳавасманд ва дастгирӣ мекунанд:

- таъмини иштироки ҳайатҳои ҷавонон дар кори конфронсҳои байналмилалии ҷавонон, мизҳои мудаввар, фестивалҳо, намоишгоҳҳо, урдгоҳҳо ва дигар чорабиниҳое, ки Тарафҳо баргузор менамоянд;
- ташкили сафарҳои ҳайатҳои ҷавонон ба шаҳрҳои таърихии Федератсияи Россия ва Ҷумҳурии Тоҷикистон;
- дастгирии ҳамдигар дар ташкил ва гузаронидани чорабиниҳои ҷавонон дар соҳаҳои илм, маориф, соҳибкорӣ, туризм, технологияҳои иттилоотӣ, фарҳанг, варзиш ва дигар соҳаҳо;
- бо розигии Тарафҳо дар дигар самтҳо.

Банди 3

Хароҷоти молиявӣ, ки дар натиҷаи татбиқи ин Ёддошти тафоҳум ба миён меояд, бо муқаррароти зерин ба анҷом расонида мешавад:

- Тарафи фиристанда хароҷоти суғуртавии сафар ва нақлиёти байналмилалиро барои ҳайати худ пардохт мекунад;
- Тарафи қабулкунанда хароҷоти хӯрок, зист, барномаҳои фарҳангӣ ва тамоми дигар барномаҳои ба нақша гирифташударо пардохт мекунад;
- Тарафи қабулкунанда дар сурати ба миён омадани ҳолатҳои фавқулода ба ҳайати ташрифоваранда кӯмаки тиббӣ мерасонад;
- Тамоми чорабиниҳои дар доираи ҳамин Ёддошти тафоҳум ба шарти мавҷуд будани дастрасии маблағҳои нақдии буҷетӣ гузаронида мешаванд;
- Масъалаҳои молиявие, ки дар Ёддошти тафоҳуми мазкур дарҷ нагардидаанд, бо розигии Тарафҳо тибқи талаботи қонунгузории давлатҳояшон ба мувофиқа мерасанд.

Банди 4

Бо мувофиқаи Тарафҳо ба Ёддошти тафоҳуми мазкур метавон тағйироту иловаҳо ворид намуд.

Банди 5

Ёддошти тафоҳуми мазкур аз санаи ба имзо расидан қувваи ҳуқуқӣ пайдо менамояд ва то он вақте, ки яке аз Тарафҳо оид ба нияти худ дар мавриди қатъи истифодабарии он бо огоҳиномаи хаттӣ изҳор нанамояд.

Қатъи истифодабарии Ёддошти тафоҳуми мазкур ба иҷроиши лоиҳаҳо ва барномаҳои Тарафҳо, ки дар асоси муқаррароти Ёддошти тафоҳуми мазкур мувофиқа кунонида шудаанд ва ба охир нарасида дар ҳолати қатъ таъсир намерасонад.

Банди 6

Ҳар гуна ихтилофҳо вобаста ба истифодабарии муқаррароти ин Ёддошти тафоҳум ба воситаи машваратҳои Тарафҳо ҳал карда мешаванд.

Дар ҳолати ба миён омадани ихтилофи назар миёни матнҳо, Тарафҳо ба матни забони русӣ муроҷиат мекунанд.

Банди 7

Ёддошти тафоҳуми мазкур шартномаи байналмилалӣ набуда, барои Тарафҳо ҳуқуқу уҳдадориҳоеро, ки ҳуқуқи байналмилалӣ танзим менамояд, муқаррар намекунад.

Дар шаҳри ______________ «____» _________ 2019 дар ду нусха, ҳар кадом ба забонҳои русӣ ва тоҷикӣ ба имзо расид.

Аз номи Агентии федералии кор бо ҷавонон (Федератсияи Россия)	**Аз номи Кумитаи кор бо ҷавонон ва варзиши назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон**
Роҳбар	**Раис**
__________________ **А.В.Бугаев**	_________**А.Абдуллозода**